



Smithsonian
Institution

Disaster Response Supplies and Equipment Guide/ *Guía de materiales y equipo para respuestas de emergencia*

Suggested Supplies/ *Materiales sugeridos*

- Rubbermaid 50 gal Brute Rollout Container with lid/ *Contenedor con tapa Rubbermaid Brute Rollout de 50 galones*
- 5-gal buckets/ *cubo de 5 galones*
- Roll plastic sheeting (1 mil)/ *Rollo de lámina de plástico de 1 mil*
- Traffic cones (collapsible in tubes)/ *Conos plásticos para tráfico*
- Yellow caution tape/ *Rollo de cinta plástica de precaución (de las amarillas)*
- Duct tape/ *Cinta adhesiva del tipo 'Duct tape'*
- Orange flagging tape/ *Rollo de cinta plástica anaranjada*
- Paper towels (with no dyes)/ *Papel toalla (blanco y sin impresos)*
- Dust pan/ *Recogedor*
- Extension cord/ *Extensión eléctrica*
- Surge protector/ *Protector o regulador de voltaje*
- Prybar (large)/ *Pata de cabra o instrumento para palanquear (Prybar), grande*
- Zip lock bags (large and small)/ *Bolsas con cierre Zip lock (grandes y pequeñas)*
- Water socks (large and small)/ *recolector de derrames, pequeñas y grandes*
- Absorption pads/ *Pads absorbentes*
- Flashlight (with extra batteries)/ *Linterna (con baterías adicionales)*
- First Aid kit/ *Kit de primeros auxilios*
- Tarpaulins/ *Toldo o lona impermeable*
- Headlamp with batteries installed/ *Lámparas de tipo foco de baterías (can baterías instaladas)*
- Utility knife or scissors/ *Navaja multiusos o suiza o tijeras*
- Doorstops/ *Tope para detener puertas*
- Work broom/ *Escoba*
- Floor squeegee/ *Escoba de goma para remover agua*
- Notepads/ *Libreta de notas*
- Clipboards/ *Tabla porta papeles*
- Pencils in pack (sharpened)/ *Caja de lápices con punta*
- Pack permanent markers/ *Caja de marcadores permanentes*
- Wooden stakes/ *Tarugos o [piezas-cuñas](#) de madera*
- Twine/ *Soga o cordón fuerte*
- Calculator/ *Calculadora*
- Magnifying hand lenses/ *Lupa*
- Bottle multi-purpose spray cleaner/ *Limpiador multiusos en frasco con atomizador*
- Sponges, large/ *Esponjas grandes*
- Large trash bags/ *Bolsas de basura grandes*
- HEPA Vacuum/ *Aspiradora con filtro HEPA*
- Screen (for vacuum and drying)/ *Tela de screen plástico (para aspiradora y para secado)*
- Paint brushes/ *Brochas de pintar*
- Spray bottle/ *Botella con atomizador*
- Soot ([vulcanized rubber](#)) sponges/ *Esponjas soot ([caucho vulcanizado](#), como de limpiar carros)*
- Vinyl eraser/ *Goma de borrar de vinilo*
- Cosmetic sponges/ *Esponjas para cosméticos*
- Cotton swabs/ *Hisopos de algodón*
- Towels (with no dyes)/ *Toallas (sin color)*
- Gallon of water/ *Galón de agua*
- Micro-Fiber rag/ *Paño de microfibra*

- Paint brush roller/ *Rolo de pintor*
- Pipe insulation/ *Material para Insular tuberías*
- Bedsheets/ *Sábanas*
- Blue painters tape (exterior)/ *Cinta adhesiva de pintor color azul (para exterior)*
- Freezer paper/ *Papel para congelar*

- Milk crate/ *Cajón de plástico con espacios abiertos (como los de transportar leche)*
- Aluminum tray(s)/ *Bandejas de aluminio*
- Interfacing material/ *Material de entretelas*
- Plastic storage containers, with cover/ *Contenedores plásticos con tapa*

Personal Protective Equipment (PPE)/ *Equipo de protección personal*

- Rubber boots, non-skid/ *Botas plásticas, que no resbalen*
- Work gloves/ *Guantes de trabajo*
- Hard hats/ *Cascos protectores*
- Safety glasses/ *Espejuelos protectores*
- Ear plugs/ *Tapones para los oídos*
- Safety shoes/ *Zapatos de protección*
- Dust masks (N95 rating) / *Mascarillas para polvo (preferiblemente del tipo N95)*
- Safety vest, with pockets/ *Chaleco de seguridad, con bolsillos*
- Aprons (plastic or Tyvek)/ *Delantales (de plástico o de Tyvek)*
- Nitrile gloves/ *Guantes de goma de nitrilo*

Sample Emergency Kits/ *Ejemplos de Carritos o Kits de emergencia*



Suggested Starting Resource <http://www.conservation-us.org/resources/disaster-response-recovery>